

Spis rozdziałów

z oznaczeniem dnia , w którym były pisane
i w „Czasie” ogłaszane .

			Stronnica
I .	2 Grudnia	1865	1.
II.	8	"	7.
III.	10	"	15.
IV.	14	"	22.
V.	15	"	35.
VI.	16	"	41.
VII.	20	"	47.
VIII.	3	Stycznia 1866	56.
IX.	4	"	65.
X.	25	"	73.
XI.	28	"	88.

Rzecz o jałmużnie w osobnej wyjdzie rozprawie .

Qui pourrait jurer, sans se tromper lui même et sans tromper les autres, qu'il est en mesure de résoudre aujourd'hui les ardues et multiples questions de la Subsistance? -- ni vous, ni moi , ni l'administration, ni personne.

Cormenin.

I .

Sejm galicyjski wyznaczył wydział osobny do obmyślenia środków przeciw

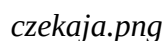
title.png

Title Page.

X	Gdy	bieda	już	na	kark	lezie	a	głodni	na	chleb	czekają,	nie	pora	nam	w	szerokie	wdawać	się	wywoły	.
?	*&	sN.f	,	*eA	sNA.mq	v=.3(	*&	*aNV.mp	*eA	sNA.mq	v=.3(	*&	*sGA.mq	oD:mf1n	*eA	*aNAV.n	v~(	,	sNAV.mq	.
In	gdy	~	~	~	~	leżć	~	głodny	~	~	czekać	~	por	my	~	szeroki	wdawać	się	~	wywód
Dr	*when,	**poverty,	already	*on	*back_of_neck,	*crawł,	*and,	hungry	*on	bread	*wait.	,	not	*pore	*we,	*in,	*wide,	go_into	self	*argument,.

100,000 korcy pszenicy ; żyta zaś , -- tego chlebnego u nas ziarna nigdy

A sentence in the 4 line “lectomorphic” display. Google translates it as “When poverty is already on the backs of the neck and the hungry are waiting for bread, it is not time for us to go into extensive arguments”. This is very good for a non-human but a student might improve on it.



Expansion of English definitions. For correct display the font width must be edited correctly into the main html file. Correct display is as shown here where the expanded list ‘wait/+await’ aligns horizontally with the word *wait . If the expanded list is displaced rightwards it is a sign that the fontwidth value should be reduced. This is explained in the paragraph ‘Browser support’ in the main document.

Gdy bieda już na kark lezie a głodni na chleb czekają , nie pora nam w szerokie wdawać się wywody . Więc tylko jako punkt wyjścia dla wskazania

X	czekają, nie pora	nam	w	szerokie	wdawać	się	wywody	.
?	v=:3(*& *sGA.mq^	oD:mfnl *eA	*aNAV.n	v~(	,	sNAV:mq_		
In	czekać ~	por	my	~	szeroki	wdawać się ~	wywód	
Dr	*wait. , not *pore	*we,	*in,	*wide,	go_into	self *argument,.		

100,000 korcy pszenicy ; żyta zaś , -- tego chlebnego u nas ziarna nigdy nie ~~wait.~~ostatkiem , i równie jak owie ~~wide,~~rokrocznie z ościenn ~~argument,~~ krajem na polach miejscową sprowadzać ~~broad~~usimy . ~~argumentation,~~

Key

Gdybyśmy więcej n	sGA.mq^	d skarby nauki Statystyki cenili , a sta
rolniczą kraju sw	sG.mq_	ć w zarysie znali , -- tobyśmy nie jednego piędu
w gospodarstwie s	pred	zegli , nieraz szkody w domu , -- biedy w kraju
uniknęli ; -- i w	SN.f	ibyśmy się przynajmniej , że na zebraniach
rolników mogą odzwęć się głosy , jakoby niepowodzenie rolniczego w kraju	v=:3(

~~reasoning~~

Pora.png

Options, including case (pora) with alternate lemmas.

jeżeli je dźwigną . -- Bieda w kraju powszechna , a lubo niedostatek zboża chlebnego w kraju naszym niestety często się powtarza , -- nazbyt często , ażeby jako niespodziewane , nieprzewidziane zjawisko niemęzką trwogą mógł nas przerazić ; to przecie niepodobna sobie zataić , że położenie kraju przykrzejsze , -- powiedzmy otwarcie , groźniejsze jest w tym roku , niż kiedykolwiek było w bieżącym stuleciu. Głównym powodem niedostatku w kraju bywa zwykle _ nieurodzaj _ , ale ten _ sam przez się _ nigdy prawie nie staje się groźnym , bo wszędzie i zawsze bywa pospolitem zjawiskiem i									
X Bieda	w	kraju	powszechna ,						
? sN.f	*eA	sGLV.mq_	aNV.f						
In bieda	~	kraj	powszechny						
Dr **poverty,	*in,	*country,	*universal,,						
razuła zaui_ zauważaui_ ze nieprzewidził regularnie co dziesięć lat powraca									
X a	lubo	niedostatek	zboża chlebnego w	kraju	naszym	niestety	często	się	powtarza ,
? *&	*&	sNA.mq_	*sG.n	*aA.m^	*eA	sGLV.mq_	*sD:mp ,	@	, v=.3(
In ~	~	~	zboże chlebn	~	kraj	nasi	~	~	powtarzać
Dr *and, but	*shortage,	grain ?		*in,	*country,	ERROR ?	*OF_częsty,	self	*repeat, ,
razuła zaui_ zauważaui_ ze nieprzewidził regularnie co dziesięć lat powraca									
X --	nazbyt	często	, ażeby	jako	niespodziewane,				
? ? @	@	&	&	*sV.f	*aNAV.n				
In ~	~	~	~	jaka	niespodziewany				
Dr *too,	*OF	częsty,,	*in_order_to,	? *	unexpected,				
razuła zaui_ zauważaui_ ze nieprzewidził regularnie co dziesięć lat powraca									
X	nieprzewidziane	zjawisko	niemęzką	trwogą	mógł	nas	przerazić;		
? *aNAV.n	sNAV.n	?	sI.f	v<.3m(	*oA:mf1	v~)			
In	nieprzewidziany	~	trwoga	móc	my	~			
Dr unforeseen	phenomenon		*fright,	**can,	*we,	frighten ;			
Ukraina i Ameryka północna jakoby odrobnie i wcale odmienne tworzą światu									

Multiple 4 line display to accommodate long sentence. (OF_czysty indicates, for now, that czesta is the adverb of czesty, which means frequent. 'frequently' is listed as an alternative.)

kraj bywa zwykle _ nieurodzaj _ , ale ten _ sam przez się _ nigdy prawie nie staje się groźnym , bo wszędzie i zawsze bywa pospolitem zjawiskiem i									
X Bieda	w	kraju	powszechna,						
? sN.f	eL	sGLV.mq_	aNV.f						
In bieda	~	kraj	powszechny						
Dr poverty,	in,	land	widespread,						
razuła zaui_ zauważaui_ ze nieprzewidził regularnie co dziesięć lat powraca									
X a	lubo	niedostatek	zboża chlebnego w	kraju	naszym	niestety	często	się	powtarza ,
? &	&	sNA.mq_	sG.n	aG.n	eL	sL.mq_	aL.m	,	@ , v=.3(
In ~	~	~	zboże chlebn	~	kraj	nasz	~	~	powtarzać
Dr and, but	shortage,	grain ?		in,	land	our,	? frequently	self	recur ,
razuła zaui_ zauważaui_ ze nieprzewidził regularnie co dziesięć lat powraca									
X --	nazbyt	często	, ażeby	jako	niespodziewane,				
? ? @	@	&	&	aN.n					
In ~	~	~	~	niespodziewany					
Dr too,	frequently,	so_that	as,	unexpected,					
razuła zaui_ zauważaui_ ze nieprzewidził regularnie co dziesięć lat powraca									
X	nieprzewidziane	zjawisko	niemęzką	trwogą	mógł	nas	przerazić;		
? aN.n	sN.n	?	sI.f	v<.3m(	oA:mf1	v~)			
In	nieprzewidziany	~	trwoga	móc	my	~			
Dr unforeseen	phenomenon		fright,	cond_might,	us	frighten ;			
Ukraina i Ameryka północna jakoby odrobnie i wcale odmienne tworzą światu									

Bieda2.png

Bieda sentence after user has interpreted the options. By the way, chleby is the adjective for bread, sie means self, azeby means something like such as to, niemezka means unmanly. Currently it is not possible to edit those choices in, ie where there is a blank or a question mark.